

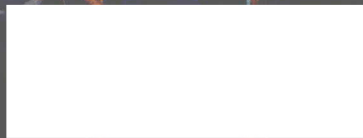
闪客商店

7

LA BOTTEGA BATTIBAIENO

镜子盗贼

[意]帕尔多文尼高·巴卡拉里奥/著 [意]雅各布·布鲁诺/绘 陈宝瑜/译



全国百佳图书出版单位
时代出版社
安徽



镜子盗贼

[意] 帕尔多文尼高·巴卡拉里奥 / 著

[意] 雅各布·布鲁诺 / 绘

陈宝瑜 / 译



时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

著作权登记号:皖登字12141372号

All names, characters and related indicia contained in this book, copyright of Atlantyca Dreamfarm s.r.l., are exclusively licensed to Atlantyca S.p.A. in their original version. Their translated and/or adapted versions are property of Atlantyca S.p.A. All rights reserved.

LA BOTTEGA BATIBALENO

© 2013 Atlantyca Dreamfarm s.r.l., Italy © 2015 for this book in Simplified Chinese language -Anhui Children's Publishing House Editorial project by Atlantyca Dreamfarm s.r.l., Italy

Text by Pierdomenico Baccalario Illustrations by Iacopo Bruno Original edition published by Edizioni Piemme S.p.A. Original title: La ladra di specchi International Rights © Atlantyca S.p.A., via Leopardi 8 - 20123 Milano - Italia - foreignrights @atlantyca.it-www.atlantyca.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantyca S.p.A.

中文简体字版由安徽少年儿童出版社在中国大陆地区独家出版发行

图书在版编目 (CIP) 数据

闪客商店. 镜子盗贼 / [意]帕尔多文尼高·巴卡拉里奥/著; [意]雅各布·布鲁诺/绘; 陈宝瑜/译. — 合肥: 安徽少年儿童出版社, 2015.5

ISBN 978-7-5397-7987-4

I. ①闪… II. ①帕… ②雅… ③陈… III. ①儿童文学 - 长篇小说 - 意大利 - 现代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第060811号

SHANKE SHANGDIAN JINGZI DAOZEI

闪客商店·镜子盗贼

[意]帕尔多文尼高·巴卡拉里奥/著 [意]雅各布·布鲁诺/绘 陈宝瑜/译

出版人: 张克文 执行策划: 牛硕 选题策划: 梦溪今典

责任编辑: 葛伟 何正国 版权运作: 古宏霞 芮嘉 特约编辑: 何沁雨

装帧设计: 刘蕾 冯静 责任印制: 田航

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail: ahse1984@163.com

新浪官方微博: <http://weibo.com/ahsecbs>

腾讯官方微博: <http://t.qq.com/anhuisaonianer> (QQ: 2202426653)

安徽省合肥市翡翠路1118号出版传媒广场 邮政编码: 230071

市场营销部电话: (0551) 63533532 (办公室) 63533524 (传真)

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与本社市场营销部联系调换)

印 制: 三河市祥达印刷包装有限公司

开 本: 635mm×965mm 1/16 印张: 8.75

版 次: 2015年5月第1版 2015年5月第1次印刷

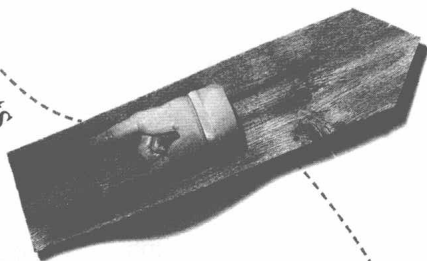
ISBN 978-7-5397-7987-4

定价: 16.00元

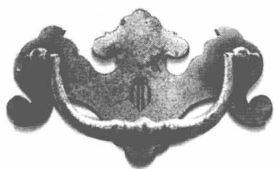
版权所有, 侵权必究

目录

Contents



第1章	蚂蚁的轨迹	001
第2章	小银镜	007
第3章	男人间的谈话	019
第4章	衣柜骷髅	027



第5章	海鸥的邀请	035
第6章	留守旅行箱	043
第7章	守密写字台	057

目录 Contents

第8章	安琪莉卡	065
第9章	雄心万丈	073
第10章	童话式司机	085
第11章	伟大的助手	091

第12章	马厩里的考验	105
第13章	变形记	115
第14章	淹没之城	123

蚂蚁的轨迹



第 1 章

蚂蚁们络绎不绝地从墙上爬过。它们一只紧跟着一只，列队前行，好像知道自己要去哪里，也很清楚为什么要去。

为此我很欣赏它们。没准也可能出于其他什么原因，不过我并不打算刨根究底：我一向喜欢用直觉来感知事物，而这一点往往不受认可。比如今年春天，老师们就没让我及格；当然也可能是因为，我逃了整整 71 天的课，到河边钓鱼去了。我一直都不爱读书，直到百合一家来到我们小村。从那以后……从那以后，读书对我来说依然是件苦差事。





有很多事情我们坚信它们是真实的，但事实并非如此。即便它们被写进书本也不一定。但现在不是讨论这个的时候，我是说，不是讨论真假的时候。

你们很快就会知道为什么。



这是我生命中最美好的一个夏天，我一直这么认为。如果我哥哥道格没有破坏这一切的话。

我住在十字苹果村，它坐落在苏格兰北部。在人们的记忆中，已经很久没有这么炎热的夏天了：连续8天阳光明媚，一滴雨都没有落，连蚊子似乎都变得迟钝了。但是，蚂蚁们却似乎完全不受天气的影响。它们的使命就是为冬天储备食物，一只紧跟着一只，列队跟在领头的蚂蚁后边，绕过地板上的裂缝，然后重新走上正确的方向。不过，它们要去哪里呢？

我还不知道。不过我用科学的方法证明，蚂蚁们是知道的：有两次我把领头的蚂蚁踩扁，不出所料，后面的蚂蚁们晕头转向。但只过了一小会儿，下一只蚂蚁就接替了它的位置，整个队伍很快又恢复常态，继续行进。



“看到了吗？所有的蚂蚁都能带队……但只有一只蚂蚁会在前面带队，其他蚂蚁则跟在它的后面。”我对毛毛说，它一向和我形影不离。像平常一样，它高兴地摇摇尾巴，想过来舔我的脸。它是我忠实的伙伴，又矮又胖，长着毛茸茸的耳朵，尾巴上的毛披散着，像火箭发射时喷射出的火焰。我说不上来它的品种，不过它的身上还是保留着某些明显的种族特征。实际上，毛毛已经是麦克菲家的第四代“毛毛”了。

当然，在给大家讲述这个夏天发生的故事之前，我有必要说明一下：我是芬利·麦克菲——“F”开头的“芬利”，就是这样。

那天晚上我真的非常恼火。

如果你们认为，待在房间里踩死蚂蚁不是什么好事，那么我要告诉你们，我这么做是有苦衷的。

弄死蚂蚁总比弄死哥哥好得多。



妈妈轻轻地走进了房间，把手放在我的肩上，没有发出一丁点声音；当然，也有可能是我太专注了，没有





听到。她突然开口说话，吓得我起了一身鸡皮疙瘩。

“哦，天哪！”她惊叫道，也被我的过度反应吓了一跳。于是我俩会心一笑。她上楼来是问我想不想吃晚饭，顺便看看我在做什么。

“屋里有蚂蚁……”我尴尬地向她解释为什么我会趴在地板上。

“这是个好兆头，”她说。我不解地看着她。

“一个地方总得有点什么东西，蚂蚁才会往那里爬。而我想，那件东西就在你的床底下。”妈妈接着说。

我的床底下有一个双层底的纸盒，里面放着我最心爱的宝藏：两张卷纸便条，是我从海上的漂流瓶里发现的；一枚越障行者硬币，是我从旧礼服的口袋里找到的；两个形状独特的铁块，五六块色泽各异的石头……所有东西都分好类，贴上标签，一切井井有条。没有什么会让蚂蚁产生兴趣的东西。

妈妈走到我身边，跪下来，轻轻抚摸着我的手。毛毛在她面前摇头摆尾，然后蹭了两下，跳进她怀里。

“如果你不想它们钻到你床底下去，你就应该拿点咖啡豆过来。”她指着木地板上那一排蚂蚁，向我解释道。



我问：“为什么拿了咖啡豆，蚂蚁就不会过来了呢？”

妈妈微笑道：“如果你想让它们停下来，你就要在地板上筑起一道屏障——由薄荷、桂皮和咖啡豆组成的屏障。为了保险起见，你还可以用柠檬汁筑起第二道屏障。”

我心服口服地看着她，说：“然后它们就会离开？”

她耸耸肩，说：“大部分时候会。它们不喜欢太强烈的气味。”

我们留在原地，又看了它们一会儿，谁都没有开口。那是一个心意相通的时刻，特别适于倾诉。

“芬利，一切都好吗？”过了一会儿妈妈问我，“我看你心情不太好。”

“我很好。”我回答道。

没错，我确实有许多不快，但并不代表我想一股脑儿把它们倒出来。



小银镜



第2章

“你好啊，蝮蛇。”哥哥到家时，跟我打了个招呼。

我没有理他。在我眼里，他不过是个又粗又笨的大块头。道格在纱门外面脱掉靴子，光着脚直接走进了厨房，四处张望有什么好吃的。

“我还来得及洗个澡吗？”他高兴地问妈妈。

我死死盯着他，而他若无其事地吹着口哨，走上楼梯。我站在楼梯上，刚好挡住他的去路，他不得不在我面前停了下来。

“你手里拿的是什么？”他问我，还是那副若无其事的表情，这让我更加恼火。我的手里拿着一把薄荷叶、





桂皮和咖啡豆，心里有一股冲动，想把它们糊到他脸上去。

“咱俩得好好谈谈。”我闷声说。

道格叹了口气：“听着，蝥蛇……”

“不许再这么叫我。”

道格耸了耸肩，说：“随你便。发生了这种事，我也很抱歉。我知道你心里别扭。”

“我不是别扭，”我索性把话说清楚，“而是很愤怒。我要拿回我的钥匙。”

“现在它是我的了。”

“钥匙只属于我一个人，是我交给你的。”

“既然它这么重要，你就该好好保管它。”

“道格，我们之前说好的！我只是把它借给你，你应该清楚！”

他一脸茫然，像只突然被车灯照到的兔子。

我无奈地叹了口气。到底要怎么说，才能让这个榆木脑袋明白过来呢？

道格打算把我推到一边，但我不依不饶。

“哦，你消停会儿吧，”他厉声说道，一下子把我举了起来，“既然是你的钥匙，你想要就自己拿回去……”



“你明明知道我不可以！”

问题就在这里：如果道格不是自愿地把钥匙还给我，那么它还是会回到他手上。因为那是一件魔法物品，跟闪客商店出售和维修的所有东西一样。

道格漠然地笑了一下，在我眼里几乎有点讥讽的意思。我很想用膝盖顶他一下，但就在这时……

“孩子们，你们没事吧？”妈妈在楼下问道。

“当然啦，好极了！”道格替我回答道，然后把我举得更高了，“只不过楼梯上有几只虫子。”

我踢了他一脚，他躲开了；我却从半空中跌落下来，凭着敏捷的身手才安全着地。

我蹲在地上，垂头丧气地抚摸着毛毛，对它说：“小不忍则乱大谋，你听说过这句话吗？”



晚饭时，爸爸的心情似乎很好，和平常判若两人。看来农场里一切都进展顺利。前段时间他已经捻完了羊毛。他告诉我们，他打算参加一个牲口集市，问我和道格想不想和他一起去，还说到时会有宠物狗选美比赛。





妈妈笑了，开玩笑说能不能让毛毛也报名参加。

我真的没发现有什么好笑的。大家一个劲地说说笑笑，只会让我觉得更压抑。在我看来，似乎谁都没有察觉到我有何难过；所以我唯一想要的，就是大家都和我一样不快乐。

而事实上，他们都在努力显得比平时开心一点，希望能让我开口说说话。但这一切都无济于事。我问他们，能不能提前离开餐桌，然后便跳上了我那辆带隐形坐垫的自行车。

出乎意料，妈妈为我们准备了奶冻甜点，上面还有我最喜欢的蓝莓。当她看到我飞快地走出家门时，她看向爸爸，忧心忡忡地问道：“他不会又去百合家了吧？”

爸爸摇了摇头，把餐巾放在桌子上说：“明天我要和保罗神父谈谈。”好像这样就能轻松解决我面临的所有问题似的。

他们都错了。

妈妈以为，我生气的原因和不久前来到这座小村的百合一家有关：百合先生，一位卖旧货的古怪商人；还有他的小女儿艾比，帮助她父亲经营这家稀奇的商店。



而爸爸则以为，我是因为神父给我安排的暑期工作而闷闷不乐。

爸爸妈妈还没来得及问道格是否了解情况，他就主动表示：“我去跟他谈谈。”

然后他毫不客气地吞掉了我那份蓝莓奶冻。



我飞快地骑着车，往我的沙滩奔去。当然那片沙滩并不真正属于我，不过在我心目中它就是我的。那是一处偏僻的海湾，位于沿海公路转弯处的下方，十字苹果村的白色小房子就沿着那条公路一字排开。沙滩坡度很陡，铺满了鹅卵石，海水经常会把一缕缕黑色的海藻冲到鹅卵石上来。成群的蚊子在沙滩上飞舞，游客和夏季的露营者都不愿意在那里停留。正是在那片海滩上，我发现了我的第一封瓶中信。黄昏时分，当天空泛起浅紫色的暮霭时，我还可以从那片沙滩上看见那个礁石岛，岛上有一座木头灯塔。正是在那座灯塔里，我第一次亲吻了艾比。

没准也是最后一次。





我把自行车停在路边，跑到陡峭的海滩的最高处，任凭自己被强力的海风紧紧攫住。风把衣服掀了起来，打在身上啪啪作响，我张开胳膊，大声喊叫，想把胸中的闷气全部释放出来。

我用尽全力叫着，迎着风，对着大海和海上的小岛、落日、悬崖、鹅卵石、蚊子和海藻大声叫喊。叫声悠长又骇人，毛毛被吓得不敢作声。

然后我感觉好多了。我筋疲力尽，身体微微发抖，但是轻松了很多。

我沿着海岸线往下走，任风拍打在我身上。

我找到一块光滑的鹅卵石，把它扔进海浪里，看着石头从水上弹起，朝点缀着海面的小岛们跳去。

我觉得自己被背叛了。

被道格和艾比背叛了。我们刚刚在争论的那枚钥匙是艾比的商店，也就是闪客商店的钥匙。商店一共有四枚钥匙：一枚是店主的，一枚是探寻者的，一枚是理工的，而最后一枚是守护者，也就是我的。

我不惜把钥匙交出去，是为了给塞缪尔德·阿斯科尔设下圈套。这个人想毁掉闪客商店，还好我机智地阻

